



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
14 July 2011  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Семнадцатая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Резолюция, принятая Советом по правам человека\*

**17/20**

### Техническая помощь и сотрудничество в области прав человека в Кыргызстане

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека, а также другими применимыми договорами о правах человека,*

*ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,*

*ссылаясь также на резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,*

*подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах, сторонами которых они являются,*

*ссылаясь на резолюцию 14/14 Совета по правам человека от 18 июня 2010 года,*

*приветствуя продолжающееся сотрудничество правительства Кыргызстана с международным сообществом в целях улучшения положения в области прав человека,*

---

\* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его семнадцатой сессии (A/HRC/17/2), глава I.

*приветствуя также* решение правительства Кыргызстана создать независимую международную комиссию и национальные комиссии для расследования фактов и обстоятельств, связанных с событиями июня 2010 года на юге Кыргызстана, и приветствуя их доклады,

*учитывая важное значение* поощрения и защиты прав человека без какой-либо дискриминации по признаку пола, расы, языка, религии, этнического происхождения, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения, а также вклада такого поощрения и такой защиты в укрепление политической и социальной стабильности в стране,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций о технической помощи и сотрудничестве в области прав человека в Кыргызстане<sup>1</sup>, в том числе изложенные в докладе рекомендации;

2. *призывает* правительство Кыргызстана и далее демонстрировать свою приверженность правам человека, провозглашенным во Всеобщей декларации прав человека, и выполнять все свои международные обязательства в области прав человека;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* конституционную реформу от 27 июня 2010 года, благодаря которой система управления стала более децентрализованной, а также открытость парламентских выборов, проведенных 10 октября 2010 года;

4. *отмечает* усилия правительства Кыргызстана по разработке – в сотрудничестве с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, Верховным комиссаром по делам меньшинств этой организации и партнерами, представляющими гражданское общество, а также Региональным отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по Центральной Азии в Бишкеке – проекта национальной концепции развития этнических меньшинств и их интеграции в общество, подчеркивая необходимость ее скорейшего принятия и осуществления;

5. *подтверждает* необходимость соблюдения прав на свободу мирных собраний, свободу выражения своего мнения и свободу ассоциации, решительно осуждает действия, в результате которых 7 апреля 2010 года были убиты лица, выразившие протест, и настоятельно призывает правительство Кыргызстана принять конкретные меры по обеспечению защиты прав человека;

6. *приветствует* позитивное участие правительства Кыргызстана в процессе универсального периодического обзора и с признательностью принимает к сведению принятие им почти всех рекомендаций;

7. *приветствует также* предпринимаемые в настоящее время правительством Кыргызстана усилия по дальнейшему продвижению конституционной и законодательной реформы, проводимой сейчас в стране, а также по укреплению защиты прав человека и предупреждению гендерной дискриминации и насилия, в том числе путем привлечения к судебной ответственности виновников гендерного насилия и предоставления жертвам доступа к медицинской и психологической помощи;

8. *выражает* поддержку и одобрение усилий по реформированию и повышению эффективности правоохранительных органов и обеспечению ува-

---

<sup>1</sup> A/HRC/17/41.

жения законности, включая учет особых потребностей женщин, детей и других уязвимых групп, например, путем создания независимого общественного совета по надзору за деятельностью полиции в Кыргызстане;

9. *настоятельно призывает* правительство Кыргызстана продолжать усилия по приведению его судебной системы в соответствие с его международными обязательствами и обеспечить независимость и беспристрастность судебной власти, а также эффективную деятельность официальных органов по преследованию лиц, виновных в нарушении и попрании прав человека, а также обеспечить правосудие для потерпевших при полном соблюдении надлежащих процессуальных норм и обеспечении безопасности жертв, защитников, адвокатов и свидетелей;

10. *настоятельно призывает также* правительство Кыргызстана обеспечить достижение прогресса в улучшении положения с правами человека в таких областях, как отправление правосудия, недопущение пыток и произвольного задержания, право на достаточное жилище, права женщин, права меньшинств и правозащитные механизмы;

11. *призывает* правительство Кыргызстана в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами обеспечить, чтобы законодательная база, регулирующая деятельность пенитенциарной системы и исполнение наказаний, соответствовала его международным обязательствам;

12. *настоятельно призывает* правительство Кыргызстана поощрять и защищать права человека и основные свободы всех лиц и, в частности, принять меры против сохраняющейся практики произвольных задержаний, пыток и коррупции со стороны сотрудников правоохранительных органов и государственных служащих;

13. *приветствует* комментарии правительства Кыргызстана в связи с докладом независимой международной комиссии, особенно его обязательство выполнить изложенные в докладе рекомендации и создать с этой целью специальную комиссию;

14. *призывает* правительство Кыргызстана гарантировать свободу печати и обеспечить условия для свободной деятельности всех средств массовой информации;

15. *настоятельно призывает* правительство Кыргызстана содействовать межэтническому примирению, в частности в свете событий июня 2010 года, и призывает всех субъектов, как внутри страны, так и за ее пределами, воздерживаться от насилия;

16. *призывает* правительство Кыргызстана и все стороны приложить дальнейшие усилия к продолжению участия в подлинном процессе открытого диалога в целях поощрения национального примирения и укрепления демократического процесса для упрочения мира в интересах народа Кыргызстана;

17. *предлагает* соответствующим международным организациям и государствам продолжать оказание технической помощи и работу с правительством Кыргызстана и, по мере необходимости, другими субъектами в целях выявления дополнительных областей оказания помощи, которая способствовала бы выполнению Кыргызстаном его обязательств в сфере прав человека;

18. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказание технической помощи через свое отделение в Бишкеке и работу с правительством Кыргызстана и, по мере необходи-

мости, другими субъектами в целях выявления дополнительных областей оказания помощи, которая способствовала бы выполнению Кыргызстаном его обязательств в сфере прав человека, кратко информировать Совет по правам человека о достигнутом прогрессе и представить Совету доклад по этому вопросу для рассмотрения на его двадцатой сессии.

*34-е заседание*  
*17 июня 2011 года*  
[Принята без голосования.]